

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 122

Volume 40

14 May 1997

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 847/97 of 12 May 1997 amending Annexes II and III to Regulation (EC) No 519/94 on common rules for imports from certain third countries** 1
- Commission Regulation (EC) No 848/97 of 13 May 1997 opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Spain from third countries 7
- ★ **Commission Regulation (EC) No 849/97 of 13 May 1997 amending Regulation (EC) No 508/97 opening distillation as referred to in Article 41 (2) of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1996/97 wine year** 8
- ★ **Commission Regulation (EC) No 850/97 of 13 May 1997 amending Regulation (EC) No 529/97 opening and administering a tariff quota of 300 000 tonnes of quality wheat and opening imports of quantities of quality common and durum wheat, on the one hand, and of durum wheat, on the other hand** 10
- Commission Regulation (EC) No 851/97 of 13 May 1997 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated 12
- Commission Regulation (EC) No 852/97 of 13 May 1997 amending the import duties in the cereals sector 13
- Commission Regulation (EC) No 853/97 of 13 May 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 16
- ★ **Commission Regulation (EC) No 854/97 of 13 May 1997 amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in the beef and veal sector as regards the processing premium for young calves** 18

Commission Regulation (EC) No 855/97 of 13 May 1997 suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of uniflorous (standard) carnations originating in Israel..... 19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

97/296/EC:

★ **Commission Decision of 22 April 1997 drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorized for human consumption ⁽¹⁾** 21

97/297/EC:

★ **Commission Decision of 28 April 1997 on the eligibility of expenditure to be incurred by certain Member States in 1997 for the purpose of introducing monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy** 24

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 847/97
of 12 May 1997
amending Annexes II and III to Regulation (EC) No 519/94 on common rules for
imports from certain third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EC) No 519/94⁽¹⁾, introduced, in respect of the People's Republic of China, the quotas listed in Annex II to that Regulation and surveillance measures listed in Annex III thereto;

Whereas the Council's objective in establishing the quotas was to strike a balance between an appropriate level of protection for the Community industries concerned and maintenance of an acceptable level of trade with China, taking into account the various interests in play;

Whereas analysis of the main economic indicators, in particular the volume and market share of Chinese imports, leads to the conclusion that the quota on glass tableware falling within HS/CN code 7013 should be abolished as from 1 January 1998 and that such abolition would be neither inconsistent with the above objective nor liable to disrupt the Community market;

Whereas the products in respect of which the quota is abolished by this Regulation should, however, be subject to prior Community surveillance, in order to ensure adequate monitoring of the volume and prices of the imports of the products concerned;

Whereas the quota on toys falling within HS/CN codes 9503 41, 9503 49 and 9503 90 includes parts and accessories of toys; whereas, in light of the experience of the

Community producers, the effects of this inclusion go beyond what is necessary for the appropriate protection of the Community industry concerned; whereas parts and accessories of toys should therefore be excluded from the quota;

Whereas it is no longer considered necessary to maintain surveillance measures on a range of products of which the imports in 1995 were negligible or lower than in 1994; whereas they should be removed from the list of products subject to surveillance measures;

Whereas the quantitative quotas and the surveillance measures introduced pursuant to Regulation (EC) No 519/94 should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes II and III to Regulation (EC) No 519/94 shall be replaced by the Annexes which appear in Annexes I and II to this Regulation respectively, until 31 December 1997.

Article 2

As from 1 January 1998, Annexes II and III to Regulation (EC) No 519/94 shall be replaced by the Annexes which appear in Annexes III and IV to this Regulation respectively.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 67, 10. 03. 1994, p. 89. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1897/96 (OJ No L 250, 2. 10. 1996, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1997.

For the Council

The President

G. ZALM

ANNEX I

ANNEX II

List of quotas for certain products originating in China

Description of products	HS/CN code	Quotas (annual basis)
Footwear	ex 6402 99 ⁽¹⁾	39 151 481 pairs
	6403 51 6403 59	2 795 000 pairs
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	12 120 000 pairs
	ex 6404 11 ⁽²⁾	18 228 780 pairs
	6404 19 10	31 897 716 pairs
Tableware, kitchenware of porcelain or china	6911 10	45 800 tonnes
Ceramic tableware, kitchenware, other than of porcelain or china	6912 00	34 650 tonnes
Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, etc.	7013 ⁽³⁾	15 600 tonnes
Toys	ex 9503 41 ⁽⁴⁾ ex 9503 49 ⁽⁴⁾ ex 9503 90 ⁽⁴⁾	ECU 1 056 996 632

⁽¹⁾ Excluding footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽²⁾ Excluding:

- (a) footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;
- (b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽³⁾ Excluding glass-fronted clip-frames, consisting of a mechanically-gathered glass sheet with worked edges, a printed paper sheet and a piece of hardboard to support the picture, held together by clips of base metal.

⁽⁴⁾ Excluding parts and accessories.

ANNEX II

ANNEX III

List of products originating in the People's Republic of China subject to Community surveillance

Description	HS/CN code
Ammonium chloride	2827 10
Other polyhydric alcohols	2905 49 90
Citric acid	2918 14
Tetracyclines and their derivatives	ex 2941 30
Chloramphenicol	ex 2941 40
Basic dyes and preparations based thereon	3204 13
Vat dyes and preparations based thereon	3204 15
Fireworks, signalling flares, rain rockets, fog signals and other pyrotechnic articles	3604
Polyvinyl alcohol	3905 30
Gloves	4203 29 91 4203 29 99
Footwear	6402 19 ex 6402 99 ⁽¹⁾ 6403 19 ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾ ex 6404 11 ⁽²⁾
Ornamental ceramic articles of porcelain	6913 10
Bicycles	8712 00
Toys	9503 30
Puzzles	9503 60
Parts and accessories of toys	ex 9503 41 ex 9503 49 ex 9503 90
Playing cards	9504 40
Articles falling within HS/CN codes	9603 29 9603 30 9603 40 9603 90

⁽¹⁾ Footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽²⁾ (a) Footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;

(b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

ANNEX III

ANNEX II

List of quotas for certain products originating in China

Description of products	HS/CN code	Quotas (annual basis)
Footwear	ex 6402 99 ⁽¹⁾	39 151 481 pairs
	6403 51 6403 59	2 795 000 pairs
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	12 120 000 pairs
	ex 6404 11 ⁽²⁾	18 228 780 pairs
	6404 19 10	31 897 716 pairs
Tableware, kitchenware of porcelain or china	6911 10	45 800 tonnes
Ceramic tableware, kitchenware, other than of porcelain or china	6912 00	34 650 tonnes
Toys	ex 9503 41 ⁽³⁾ ex 9503 49 ⁽³⁾ ex 9503 90 ⁽³⁾	ECU 1 056 996 632

⁽¹⁾ Excluding footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽²⁾ Excluding:

- (a) footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;
- (b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽³⁾ Excluding parts and accessories.

ANNEX IV

ANNEX III

List of products originating in the People's Republic of China subject to Community surveillance

Description	HS/CN code
Ammonium chloride	2827 10
Other polyhydric alcohols	2905 49 90
Citric acid	2918 14
Tetracyclines and their derivatives	ex 2941 30
Chloramphenicol	ex 2941 40
Basic dyes and preparations based thereon	3204 13
Vat dyes and preparations based thereon	3204 15
Fireworks, signalling flares, rain rockets, fog signals and other pyrotechnic articles	3604
Polyvinyl alcohol	3905 30
Gloves	4203 29 91 4203 29 99
Footwear	6402 19 ex 6402 99 ⁽¹⁾ 6403 19 ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾ ex 6404 11 ⁽²⁾
Ornamental ceramic articles of porcelain	6913 10
Glassware	ex 7013 ⁽³⁾
Bicycles	8712 00
Toys	9503 30
Puzzles	9503 60
Parts and accessories of toys	ex 9503 41 ex 9503 49 ex 9503 90
Playing cards	9504 40
Articles falling within HS/CN codes	9603 29 9603 30 9603 40 9603 90

⁽¹⁾ Footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽²⁾ (a) Footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;

(b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than ECU 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralize impact or materials such as low-density polymers.

⁽³⁾ Excluding glass-fronted clip-frames, consisting of a mechanically-gathered glass sheet with worked edges, a printed paper sheet and a piece of hardboard to support the picture, held together by clips of base metal.

COMMISSION REGULATION (EC) No 848/97**of 13 May 1997****opening an invitation to tender for the reduction in the duty on maize imported into Spain from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 12 (1) thereof,

Whereas, pursuant to the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, the Community has undertaken to import a certain quantity of maize into Spain;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1839/95 of 26 July 1995 laying down detailed rules for the tariff quotas for maize and sorghum into Spain and maize into Portugal⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 1963/95⁽⁴⁾, lays down the rules governing the administration of those special arrangements; whereas this Regulation lays down the special additional detailed rules necessary for implementing the invitation to tender, in particular those relating to the lodging and release of the security to be lodged by operators to ensure compliance with their obligations and, in particular, the obligation to process or use the imported product on the Spanish market;

Whereas in the light of current market needs in Spain, an invitation to tender for the reduction in the duty on imports of maize should be opened in the framework of these special arrangements for imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender is hereby opened for the reduction in the import duty referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 on maize to be imported into Spain.

2. The invitation to tender shall be open until 26 June 1997. During that period, weekly invitations shall be issued with quantities and closing dates as shown in the notice of invitation to tender.

3. Regulation (EC) No 1839/95 shall apply save as otherwise provided for in this Regulation.

Article 2

Import licences issued under these invitations to tender shall be valid 50 days from the date they are issued, within the meaning of Article 10 (4) of Regulation (EC) No 1839/95.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 177, 28. 7. 1995, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 189, 10. 8. 1995, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EC) No 849/97

of 13 May 1997

amending Regulation (EC) No 508/97 opening distillation as referred to in Article 41 (2) of Council Regulation (EEC) No 822/87 for the 1996/97 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 536/97 ⁽²⁾, and in particular Article 41 (2) and (10) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 508/97 ⁽³⁾ reserves access to the distillation possibilities opened in France to three regions; whereas wine-growers in the Loire region have not signed up for the delivery for preventive distillation of significant quantities of wine and can therefore only expect to have very small quantities distilled pursuant to Regulation (EC) No 508/97; whereas, moreover, for some time there has been an improvement in the economic situation for white wine in that region; whereas, however, there are various other small white-wine production areas currently affected by the present crisis on the market for white wine where producers have signed contracts for preventive distillation; whereas provision should accordingly be made for authorization to open access to distillation under Regulation (EC) No 508/97 for a limited quantity for these other small white-wine production areas; whereas the Member State in question should be given some latitude to adjust the quantities in question to the various circumstances; whereas, however, with a view to ensuring that there is no discrimination between producers, the Commission should be informed where such distillation is justified by the special conditions on the market for white wine in such small production areas;

Whereas the time elapsing between the date of conclusion of the contracts and that of approval thereof by the authorities of the Member States as laid down in Regulation (EC) No 508/97 appears insufficient; whereas the latter date and consequently the date by which the

Commission is to be notified of the quantities of wine covered by the contracts should be put back two weeks;

Whereas distilleries, in particular in some wine-growing areas, are facing insurmountable difficulties in meeting the time limits laid down for wine deliveries; whereas the final date for wine deliveries should accordingly be put back to 31 July 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 508/97 is hereby amended as follows:

1. the second subparagraph of Article 1 (2) is replaced by the following:

‘In region 3 (France), distillation shall be reserved for white wine produced in the demarcated region of Cognac, the geographical area of the registered designation of origin Armagnac and certain other wine-growing regions. Before the aid is granted, France shall provide the Commission with a list of such regions, giving reasons for the special conditions governing the production of white wine therein. The national authorities shall allocate the quantity reserved among the various regions.’;
2. in Article 1 (6), the dates ‘23 May 1997’ and ‘30 May 1997’ are replaced by ‘13 June 1997’ and ‘20 June 1997’ respectively;
3. in Article 1 (7), the date ‘15 July 1997’ is replaced by ‘31 July 1997’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 83, 25. 3. 1997, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 80, 21. 3. 1997, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 850/97

of 13 May 1997

amending Regulation (EC) No 529/97 opening and administering a tariff quota of 300 000 tonnes of quality wheat and opening imports of quantities of quality common and durum wheat, on the one hand, and of durum wheat, on the other hand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EC) No 1095/96 of 18 June 1996 on the implementation of the concessions set out in Schedule CXL drawn up in the wake of the conclusion of the GATT XXIV.6 negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Article 1

Article 6 (1) of Regulation (EC) No 529/97 is hereby replaced by the following:

Whereas Commission Regulation (EC) No 529/97 of 21 March 1997 opening and administering a tariff quota of 300 000 tonnes of quality wheat and repealing Regulation (EC) No 1854/94⁽²⁾ lays down provisions governing imports under that quota; whereas an inconsistency has been observed in the time limits for processing imported wheat specified in the third indent of Article 2 (1) (c) and in Article 6 (1) of that Regulation; whereas Regulation (EC) No 529/97 should be amended to correct that inconsistency; whereas, moreover, in view of the situation on the Community market for wheat, import licence applications should be called for under that quota for a given period;

'1. On presentation of proof certifying that the wheat was processed within six months of the date of acceptance for free circulation in one of the places specified in the applicant's written undertaking and where the quality of the imported product meets the criteria in Article 1 (1), the import security as provided for in Article 1 (2) shall be released for the quantity in respect of which proof has been supplied. Should the tests referred to in Article 5 show that the quality of the imported product is below the quality stipulated, the wheat in question shall be classified in accordance with Regulation (EC) No 1249/96. In such cases the import duty in force on wheat of the quality in question, plus ECU 5 per tonne, shall be withheld as import duty from the security as provided for in Article 1. The balance shall be released.'

Article 2

Whereas Commission Regulation (EC) No 2228/96 of 21 November 1996 opening and providing for the administration of a tariff quota of 50 000 tonnes of durum wheat falling within CN code 1001 10 00⁽³⁾ lays down provisions governing imports under that quota; whereas, for import licence applications submitted from 1 January 1996 until its entry into force, the second subparagraph of Article 2 (1) of that Regulation makes it possible for the operators concerned to apply for reimbursement of the duty paid; whereas applications for reimbursement submitted cover 43 143 tonnes; whereas 6 857 tonnes can still be imported under that quota for the 1996/97 marketing year and whereas imports covering that quantity should accordingly be opened;

1. Import licence applications may be submitted for:

- quality durum wheat covered by CN code 1001 10 00 meeting the criteria laid down in Annex I to Regulation (EC) No 529/97, and
- quality common wheat covered by CN code 1001 90 99 meeting the criteria laid down in Annex I to Regulation (EC) No 529/97,

from the date of entry into force of this Regulation until the end of the 30th day thereafter.

2. A total of 100 000 tonnes of durum wheat and 100 000 tonnes of common wheat may be imported in accordance with this Article.

⁽¹⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 22. 3. 1997, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 298, 22. 11. 1996, p. 8.

3. Regulation (EC) No 529/97 shall apply to such imports.

Article 3

1. Import licence applications for durum wheat covered by CN code 1001 10 00 with a minimum vitreous grain content of 73 % as provided for in Regulation (EC) No 2228/96 may be submitted from the date of entry into force of this Regulation, until the end of the 30th day thereafter.

2. A total of 6 857 tonnes may be imported in accordance with this Article.

3. Regulation (EC) No 2228/96 shall apply to such imports.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 851/97

of 13 May 1997

temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 417/97⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the market in certain milk products is currently subject to uncertainty; whereas licence applications of a speculative nature should be avoided which may lead to distortions of competition between operators and potentially disrupt the continuity of exports of these products for the remainder of the period in question; whereas the issue of export licences for the products involved should

be temporarily suspended and licences for some of these products should not be issued in respect of applications pending,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The issue of export licences for milk products falling within CN code 0406 is hereby suspended for the period 14 May to 20 May 1997.
2. Licences shall be issued for products falling within CN code 0406 submitted before 12 May 1997 for which applications are still pending.
3. No licences shall be issued for products falling within CN code 0406 for which applications submitted from 12 May 1997 are still pending and against which licences would have been issued from 19 May 1997.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 5. 3. 1997, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 852/97
of 13 May 1997
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 641/97⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 788/97⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 845/97⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 788/97,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to amended Regulation (EC) No 788/97 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 15. 4. 1997, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1997, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 121, 13. 5. 1997, p. 8.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	4,90	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	29,75	19,75
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	29,75	19,75
	medium quality	34,62	24,62
	low quality	52,23	42,23
1002 00 00	Rye	78,87	68,87
1003 00 10	Barley, seed	78,87	68,87
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	78,87	68,87
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	83,10	73,10
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	83,10	73,10
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	78,87	68,87

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 30 April 1997 to 12 May 1997)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	139,65	143,03	131,76	102,39	177,08 ⁽¹⁾	103,11 ⁽¹⁾
Gulf premium (ECU/tonne)	—	16,97	10,62	8,69	—	—
Great Lakes premium (ECU/tonne)	13,77	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 12,07 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 23,51 per tonne.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: ECU 0,00 per tonne (HRW2)
: ECU 0,00 per tonne (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 853/97

of 13 May 1997

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
ex 0707 00 20	052	113,9
	999	113,9
0709 90 75	052	93,2
	999	93,2
0805 10 21, 0805 10 25, 0805 10 29	052	64,8
	204	43,8
	212	59,8
	400	54,1
	448	27,5
	600	50,3
	624	42,9
	625	37,4
	999	47,6
	388	76,0
0805 30 20	528	54,0
	999	65,0
	060	53,1
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	388	81,0
	400	88,7
	404	98,8
	508	73,8
	512	72,2
	528	66,4
	804	101,2
	999	79,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 854/97

of 13 May 1997

amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in the beef and veal sector as regards the processing premium for young calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2222/96⁽²⁾, and in particular Article 4i (5) thereof,

Whereas Article 49 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3886/92 of 23 December 1992 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and repealing Regulations (EEC) No 1244/82 and (EEC) No 714/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 616/97⁽⁴⁾, fixes the amount of the processing premium; whereas, in order to determine that amount, account must be taken of differences in market prices actually recorded; whereas, given current prices, that premium should be adjusted; whereas Regulation (EEC) No 3886/92 should be amended to that end;

Whereas, however, such an adjustment may need to be revised to enable a sufficient number of calves to be withdrawn in line with market requirements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 49 (4) of Regulation (EC) No 3886/92 is hereby replaced by the following:

'4. The premium per eligible calf shall amount to:

— ECU 115 per calf of a dairy breed,

and

— ECU 145 per calf of a non-dairy breed.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the first Monday following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 296, 21. 11. 1996, p. 50.

⁽³⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1997, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 855/97

of 13 May 1997

suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of uniflorous (standard) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 539/96⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EC) No 1981/94⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 592/97⁽⁴⁾, opened and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

(a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on representative import markets;

or

(b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1985/96⁽⁵⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2917/93⁽⁷⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽¹¹⁾;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for uniflorous (standard) carnations originating in Israel, whereas the Common Customs Tariff duty should be re-established;

Whereas the quota for the products in question covers the period 1 January 1997 to 31 December 1997; whereas, as a result, the suspension of the preferential duty and the reintroduction of the Common Customs Tariff duty apply up to the end of that period at the latest,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of uniflorous (standard) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Regulation (EC) No 1981/94 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby re-established.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May and is applicable until 31 December 1997 at the latest.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 79, 29. 3. 1996, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 199, 2. 8. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 4. 4. 1997, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 17. 10. 1996, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 264, 23. 10. 1993, p. 33.

⁽⁸⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹¹⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 22 April 1997

**drawing up the list of third countries from which the import of fishery products
is authorized for human consumption**

(Text with EEA relevance)

(97/296/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June 1995 on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorized to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs ⁽¹⁾, as amended by Decision 97/34/EC ⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the Commission has fixed the special conditions for the import of fishery products applying to certain specific third countries;

Whereas Commission Decision 95/328/EC ⁽³⁾ establishes a standardized health certificate for imports of fishery products from third countries not yet covered by that type of Decision;

Whereas Commission Decision 97/20/EC ⁽⁴⁾ draws up the list of third countries from which the import of bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form intended for human consumption is authorized;

Whereas it is now necessary to draw up a list of third countries which satisfy the equivalence conditions

referred to in Article 2 (2) of Decision 95/408/EC and which are therefore able to guarantee that fishery products exported to the Community meet the health requirements laid down for the protection of consumer health by Council Directive 91/493/EEC laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽⁵⁾;

Whereas that list must comprise the third countries already covered by a specific Decision and the third countries meeting the conditions laid down in Article 2 (2) for which a provisional list of authorized establishments can be drawn up in accordance with the procedure laid down in Decision 95/408/EC;

Whereas in order to avoid any disruption of the traditional pattern of trade, Article 11 (7) of Directive 91/493/EEC may continue to apply for a limited period to fishery products imported from third countries not yet included in that list;

Whereas that list of third countries is established without prejudice to Community or national rules concerning the protection of animal health or of the environment;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 13, 16. 1. 1997, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 191, 12. 8. 1995, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 10. 1. 1997, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The list of third countries meeting the conditions laid down in Article 2 (2) of Decision 95/408/EC on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorized to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs is hereby established in the Annex hereto.

Article 2

1. Without prejudice to provisions relating to the protection of animal health or of the environment, Member States shall ensure that no fishery products in whatever form intended for human consumption are imported except from the third countries in the annexed list.

2. Paragraph 1 shall not apply to fishery products imported from an establishment approved in accordance with the procedure laid down in Article 11 (6) of Directive 91/493/EEC.

Article 3

1. Notwithstanding Article 2, Member States may continue to import up to 1 July 1998 fishery products

coming from third countries not included in the list attached to this Decision in accordance with Article 11 (7) of Directive 91/493/EEC.

2. Member States shall see to it that fishery products imported under the conditions laid down in paragraph 1 are marketed only on the domestic market of the importing Member State or Member States according to the same derogation and that the country of origin is shown clearly on the labelling.

Article 4

This Decision shall apply from 1 July 1997.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

List of third countries from which the import of fishery products in whatever form intended for human consumption is authorized*I. Third countries covered by a specific Decision on the basis of Council Directive 91/493/EEC*

Albania	Gambia	Russia
Argentina	Indonesia	Senegal
Brazil	Japan	Singapore
Canada	Malaysia	South Africa
Chile	Mauritania	South Korea
Colombia	Morocco	Taiwan
Côte d'Ivoire	New Zealand	Thailand
Ecuador	Peru	Turkey
Faeroes	Philippines	Uruguay

II. Third countries satisfying the requirements of Article 2 (2) of Council Decision 95/408/EC

Australia	Guatemala	Seychelles
Bangladesh	Honduras	Slovenia
Belize	India	Switzerland
China	Madagascar	Togo
Costa Rica	Maldives	Tunisia
Croatia	Mexico	United States of America
Cuba	Namibia	Venezuela
Falkland Islands	Panama	Vietnam
Greenland	Poland	

COMMISSION DECISION

of 28 April 1997

**on the eligibility of expenditure to be incurred by certain Member States in 1997
for the purpose of introducing monitoring and control systems applicable to the
common fisheries policy**

(97/297/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/527/EC of 8 December 1995 on a Community financial contribution towards certain expenditure incurred by the Member States in implementing the monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the Commission has received five-year programmes from Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, the Netherlands, Portugal, Finland, Sweden and the United Kingdom that describe the controls they intend to operate between 1 January 1996 and 31 December 2000;

Whereas these Member States have sent the Commission applications for a financial contribution in respect of the expenditure referred to in Article 2 of Decision 95/527/EC and planned for 1997;

Whereas some applications relate to investment expenditure for the purchase or modernization of vessels, aircraft, land vehicles, systems to locate and record fishing activities and systems to record, manage and transmit data on the controls, including computer and software applications;

Whereas some applications relate to expenditure for specific measures designed to improve the quality and effectiveness of the monitoring of fishing and related activities;

Whereas some applications relate to expenditure for the training of national officials connected with control activities; whereas Commission Decision 96/286/EC of 11 April 1996 laying down detailed rules for the application of Council Decision 95/527/EC on a Community financial contribution towards certain expenditure incurred by the Member States in implementing the monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy⁽²⁾ lays down rules for determining the amount of eligible expenditure for training;

Whereas some applications also relate to expenditure for trying out or introducing new technology to improve the monitoring of fishing activity and related activities which can accordingly qualify for a higher rate of Community contribution under the second subparagraph of Article 3 (2) of Decision 95/527/EC;

Whereas, pursuant to Article 3 (3) of Decision 95/527/EC, Ireland should qualify for a higher rate of Community contribution for certain operating and investment expenditure with a view to undertaking the necessary checks to ensure compliance with the scheme to manage the fishing effort;

Whereas this expenditure will help to mobilize monitoring for the proper application of the common fisheries policy;

Whereas the eligibility of the planned expenditure, the rate of the Community contribution and the conditions that may be attached to the grant of the financial contribution should be established;

Whereas the Management Committee for Fisheries and Aquaculture has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The planned expenditure for 1997 referred to in Annex I for the purchase or modernization of inspection and control equipment and for specific measures, amounting to ECU 70 496 614, shall be eligible for a financial contribution under Decision 95/527/EC. The Community contribution shall be 50 % of the eligible expenditure incurred. The contribution shall be granted within the limits set out in Annex I, amounting to ECU 28 180 828.

Article 2

The planned expenditure for 1997 on the activities and projects listed in Article 3 (2) of Decision 95/527/EC and referred to in Annex II, amounting to ECU 4 381 073, shall be eligible for a financial contribution under Decision 95/527/EC. The Community contribution shall be 100 % of the eligible expenditure incurred.

⁽¹⁾ OJ No L 301, 14. 12. 1995, p. 30.

OJ No L 302, 15. 12. 1995, p. 45 (corrigendum).

⁽²⁾ OJ No L 106, 30. 4. 1996, p. 37.

Article 3

Investment expenditure incurred in Ireland in 1997 amounting to ECU 5 597 135 and running costs amounting to ECU 2 996 381 shall be eligible for a financial contribution pursuant to Article 3 (3) of Decision 95/527/EC. The Community financial contribution shall be 65 % in the case of the eligible investments incurred and 100 % in the case of the running costs incurred referred to in this paragraph.

Article 4

1. The ecu exchange rate in force in January 1997 shall be used to calculate the eligible amounts under this Decision.

2. The ecu exchange rate to be applied for reimbursing expenditure and for paying advances shall be that in force in the month during which the payment order is effected.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 28 April 1997.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

*ANEXO I / BILAG I / ANHANG I / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I / ANNEX I / ANNEXE I / ALLEGATO I /
BIJLAGE I / ANEXO I / LIITE I / BILAGA I*

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-membro Medlemsstat Jäsenvaltio	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta Hyväksyttävät kustannukset kansallisessa valuutassa	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Bidragsberättigande kostnader Hyväksyttävät kustannukset (ECU)	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máx. da Comunidade Gemenskapens maximala bidrag Yhteisön osuus enintään (ECU)
België/Belgique	BEC 3 200 000,-	79 843,-	39 921,-
Danmark	DKR 26 000 000,-	3 493 492,-	1 706 436,-
Deutschland	DM 8 281 416,-	4 256 965,-	1 974 206,-
Ελλάδα	DRA 5 274 500 000,-	17 043 380,-	4 841 263,-
España	PTA 973 556 000,-	5 939 069,-	1 643 188,-
France	FF 17 046 253,-	2 597 540,-	624 462,-
Ireland	IRL 1 249 000,-	1 671 646,-	258 309,-
Italia	LIT 12 761 200 000,-	6 675 175,-	3 321 581,-
Nederland	HFL 1 540 000,-	705 306,-	196 938,-
Portugal	ESC 2 275 850 000,-	11 620 373,-	5 787 465,-
Suomi	FMK 1 900 000,-	326 851,-	103 216,-
Sverige	SKR 7 873 030,-	916 971,-	408 986,-
United Kingdom	UKL 11 223 754,-	15 170 003,-	7 274 857,-
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal / Yhteensä		70 496 614,-	28 180 828,-

*ANEXO II / BILAG II / ANHANG II / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II / ANNEX II / ANNEXE II / ALLEGATO II /
BIJLAGE II / ANEXO II / LIITE II / BILAGA II*

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-membro Medlemsstat Jäsenvaltio	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta Hyväksyttävät kustannukset kansallisessa valuutassa	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Bidragsberättigande kostnader Hyväksyttävät kustannukset (ECU)	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máx. da Comunidade Gemeenskapens maximala bidrag Yhteisön osuus enintään (ECU)
België/Belgique	BEC 9 800 000,-	244 520,-	244 520,-
Danmark	DKR 17 463 615,-	2 346 501,-	2 346 501,-
Deutschland	DM 675 000,-	346 976,-	346 976,-
Ελλάδα	DRA —	—	—
España	PTA 62 000 000,-	378 224,-	378 224,-
France	FF —	—	—
Ireland	IRL 360 000,-	481 819,-	481 819,-
Italia	LIT —	—	—
Nederland	HFL —	—	—
Portugal	ESC —	—	—
Suomi	FMK 600 000,-	103 216,-	103 216,-
Sverige	SKR —	—	—
United Kingdom	UKL 355 000,-	479 817,-	479 817,-
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal / Yhteensä		4 381 073,-	4 381 073,-